



الحقوق والإمكانيات والواجبات لمن
هو جديد في سوق العمل السويدي

أنیکا كرويتسر



أهلا وسهلا إلى الوظيفة!

الحقوق والإمكانيات والواجبات لمن هو
جديد في سوق العمل السويدي

بقلم أنيكا كرويتسر



كلمة المقدم

وظيفة جديدة تعني أكثر بكثير من المعاش. رفقاء العمل والإمكانية لتصبح جزء من المجموعة. هذا هو الطريق للأمام. من السهل أن تجد وظيفة أخرى بعد الوظيفة الأولى وأن تكمل دراستك.

وهو يعتبر أيضاً شيء آمن يأتي تلقائياً مع الوظيفة. وهذا الأمان سيصبح أكبر بكثير إن كان هناك اتفاقية جماعية في مكان العمل. تعطي الاتفاقية الجماعية الأمان في المستقبل على شكل معاش التقاعد. تستطيع أن تقرأ في الكتاب عن الاتفاقية الجماعية.

هناك الكثير من الأمور التي عليك أن تعرفها إن كنت جديد في سوق العمل السويدي. يريد هذا الكتاب أن يساعدك في دربك ويسهل عليك فهم العلاقة بين المعاش والتأمينات ومعاش التقاعد. المعرفة عن معاشات التقاعد تعطيك أيضاً إمكانية اتخاذ القرارات الصحيحة. من الممكن أن تكون واحد من آلاف البشر الذين أتوا إلى هنا كمهاجرين وممن بدأ العمل. أو إن كنت شاباً ووجودك جديد في سوق العمل. يبغى أن يكون هناك مكان للكل وأن يكون لدى الجميع نفس الحقوق والإمكانات والواجبات.

من المهم لنا أن تحصل أنت والباقي على وظيفة. إن الأمر بالنسبة للمجتمع يكون جيد إن كان هناك الكثير من الذين يعملون ويساهمون على تقوية الاقتصاد. وهذا الشيء يجعل السويد دولة غنية بطرق كثيرة.

لكي يكون

الأمر سهل حتى تعلم ما الذي يسري في المراحل المختلفة من العمر فقمنا من أجل ذلك بتلوين الخلفية باللون الزهري بالنسبة للأمور المهمة أكثر.

الكثير من

الوظائف الجدد ضمن المدارس والرعاية الصحية والرعاية لديها الاتفاقية الجماعية للبلديات والتنظيم النيابي للمحافظات والمقاطعات. كي نجعل الأمر واضحاً بالنسبة من يعمل ضمن البعض من هذه الوظائف فقد قمنا بتلوين خلفية المعلومات باللون الأخضر.



المحتوى

الصفحة

1. لقد حصلت على وظيفة 5
2. أنت لديك تأمين 14
3. تقوم بجمع نقاط للحصول على معاش التقاعد من خلال العمل 17
4. الأطفال والعمل 23
5. الحماية في حالة الوفاة 25
6. عندما تصبح من كبار السن 26
7. من الجيد أن تعلم 28





.1

لقد حصلت على وظيفة

عقد العمل

ستحصل على عقد عمل عندما تعمل. يجب ذكر التالي في عقد العمل الذي توقع عليه أنت ورب العمل الخاص بك:

- إسم رب العمل
- عنوان مكان العمل ورقم السجل التجاري
- أوقات العمل في اليوم أو الأسبوع
- المرتب الذي تحصل عليه
- ما هي حجم الإضافات التي تحصل عليها في حالة العمل الإضافي أو في أوقات العمل الغير مريحة
- مهامك
- الخصومات الممكنة للطعام والسكن
- مدة إقالة
- شكل الوظيفة
- تاريخ بدأ العمل وتاريخ انتهائه (إن كانت الوظيفة لفترة محددة)
- ما الذي يسري في حالة الإجازة السنوية المدفوعة الأجر والمدة

شكل الوظيفة هي من المعلومات المهمة. هذا المعلومة تذكر شكل الوظيفة. من الممكن أن تكون الوظيفة حتى إشعار آخر. وهذه تسمى أيضا بأنه لديك وظيفة ثابتة أو تعمل بشكل ثابت. حينها ستسري بعض القوانين الخاصة التي تتعلق بالفصل أو كيف يمكنك تقديم الاستقالة من العمل. القانون الذي يسري في كل أماكن العمل يسمى قانون حماية الوظيفة - لاس. ويمكن أيضاً أن يكون هناك اتفاقية جماعية تتحكم في شروط العمل. يمكنك قراءة المزيد عن الاتفاقية الجماعية لاحقاً في هذا الجزء.



تأكد دائماً

من الحصول على عقد عمل موقع!
من الممكن خلاف ذلك أن تبقى بلا عمل وبلا معاش.

- من الممكن أيضاً أن تكون الوظيفة عمل مؤقت. وهناك عدة أنواع من الوظائف المؤقتة:
- **عمل مؤقت عام (آ في آ).** تستطيع في هذه الحالة أن تعلم تاريخ بدأ وانتهاء العمل. نظام العمل بنظام الساعات هو عندما تأتي لتعمل عدة ساعات عند الحاجة. ومن الممكن أيضاً أن تكون موظف لبضعة أيام. احتفظ بجميع كشوفات المرتب (هو إعلام عن المرتب الذي ستحصل عليه من رب العمل في كل شهر). من الممكن أن تحتاج لتبين الفترة التي عملت بها لصندوق التأمينات العامة في حالة المرض وإن كنت ستحصل على نقديّة.
- **وظيفة مؤقتة بدل موظف آخر.** سيتم إخبارك عن تاريخ بداية العمل وبدل من ستعمل ومتى تنتهي الوظيفة المؤقتة بدل موظف آخر. من الممكن تمديد الوظيفة المؤقتة إذا كان الشخص الذي ستقوم بالعمل بدل عنه لا يستطيع أن يرجع إلى العمل في الموعد المحدد.
- **وظيفة موسمية.** سنقوم بإعلامك بتاريخ البدء وتاريخ الانتهاء وبأن الوظيفة سارية المفعول لفترة معينة ولسبب معين. تنتهي الوظيفة عندما ينتهي الموسم. عادة ما تكون الوظيفة مرتبطة بفصل معين من السنة، على سبيل المثال حارس للمسبح في المساح المفتوحة أو العمل على إزالة الثلوج.
- **وظيفة على سبيل التجربة.** يسمح بالتوظيف على سبيل التجربة لفترة لا تتجاوز الستة أشهر ويتوجب عليك مزاولة العمل المفروض أن تقوم به للحصول على عمل ثابت بعد التوظيف على سبيل التجربة. من الممكن أن تفصل من التوظيف على سبيل التجربة وهناك قوانين حول هذا الموضوع. إن لم تفصل من الوظيفة على سبيل التجربة فتتحول الوظيفة بشكل تلقائي إلى وظيفة ثابتة.
- **لمن هو فوق ٦٧ عاماً.** يستطيع حينها رب العمل أن يعرض عليك عقد خاص لا تنطبق علي قوانين الوظيفة الثابتة.

أوقات العمل

يجب ذكر أوقات العمل الخاصة بك في عقد العمل. عادة ما تتراوح أوقات العمل للوظيفة بدوام كامل ما بين ٣٥ و ٤٠ ساعة أسبوعياً. يتم ذكر الوظيفة لشكل جزئي بالنسبة المئوية من الدوام الكامل، على سبيل المثال ٨٠ أو ٥٠ بالمئة. ومن الممكن أيضاً أن يذكر عدد ساعات معينة أو عدد الأيام بالأسبوع أو الشهر.

القانون هو من يحدد المقدار المسموح به في اليوم والأسبوع والسنة. وهناك أيضاً قوانين تضبط فترة الاستراحة والراحة. يجب على سبيل المثال أن يكون هناك وقت للطعام وعدد معين من الساعات للنوم والإجازة قبل البدء بوردية عمل جديدة.

ستحصل على مرتب!

المرتب

يجب ذكر المرتب الخاص بك في عقد العمل. من الممكن أن تحصل على أشكال مختلفة من المرتب. من الممكن أن يكون:

- مرتب شهري ثابت
- أجرة بالساعة
- مرتب مع قسم متحرك، على سبيل المثال مع اتفاقية معينة أو عمولة أو علاوة

لديك الحق أيضاً في الحصول على تعويض إضافي في حالة العمل في الأجازات والليالي. هذا ما يسمى بتعويض لأوقات العمل الغير مريحة واو بي هي اختصار لأوقات العمل الغير مريحة.

لا يوجد في السويد قانون للحد الأدنى للراتب في السويد، على خلاف الكثير من الدول. ولكن يوجد في معظم أماكن العمل ما يسمى باتفاقية جماعية. وهناك مسجل ما هو الحد الأدنى للمرتب للوظائف المختلفة ومهام العمل والأعمار المختلفة. عادة ما يتحدث المرء عن ما يسمى مرتب حسب الاتفاقية. ولكن لا يوجد ما يمنع رب العمل من إعطاء مرتب أعلى.

لا يوجد في أماكن العمل التي ليس لديها اتفاقية جماعية حد أدنى للمرتب. يستطيع رب العمل أن يضع أي راتب متدني يريده. يمكنك قراءة المزيد عن الاتفاقية الجماعية لاحقاً في هذا الجزء.

عادة ما يتم دفع الراتب في حوالي ٢٥ من كل شهر. يدفع الراتب إلى الحساب الذي قمت بتسجيله لدى رب العمل.

المرتب المودع في حسابك هو المرتب المستقطع بعد الضرائب. وهذا يعني أن رب العمل هو من يقوم بسحب ضريبة الدخل التي من المفروض أن تدفعها أنت. هذا ما يسمى ضريبة على مصدر الدخل. يستطيع رب العمل أن يرى مقدار الضريبة التي يسحبها في الجداول الضريبية التي تصدرها مصلحة الضرائب، تستطيع قراءة المزيد على www.skatteverket.se. وعلى رب العمل أيضاً دفع ضريبة على المرتب المدفوع، ما يسمى رسوم رب العمل. يدخل في رسوم رب العمل مبلغ للتقاعد الخاص بك أو مبلغ في حالة المرض أو نقدية الوالدين أو نقدية إصابة عمل وقسم يذهب للدولة كضريبة. رسوم رب العمل تكون أقل لمن هم مولودين قبل عام ١٩٥٢ (عام ٢٠١٨). وهذا يعني أن التوظيف بالنسبة لرب العمل يكون أرخص إن قام بتوظيف شخص كبير بالسن.



اتفاقية جماعية

يوجد في معظم أماكن العمل في السويد اتفاقية جماعية. هو اتفاق بين رب العمل والموظفين على الراتب وعلى شروط التوظيف. هذا الشرط تسري على جميع الموظفين - كل الجماعة. نقابات أرباب العمل والموظفين تقوم بالتوقيع على هذه الاتفاقيات. يوجد نقابات لغالبية المهن. مكان العمل والعمل الذي تقوم به والدراسة الخاصة بك هي ما يحدد النقابة التي تناسبك. نقابات المهنيين تسمى النقابات أو النقابة.



كل من

يعمل في القطاع الحكومي لديه اتفاقية جماعية. هناك عقد لكل العاملين في البلديات والتنظيم النيابي للمحافظة وهناك عقد لكل العاملين في الوظائف الحكومية.

معظم

لدى العاملين لدى أرباب عمل في القطاع الخاص أيضاً اتفاقية جماعية. هناك الكثير من الاتفاقيات الجماعية المختلفة في سوق العمل التابع للقطاع الخاص ولكن هناك اتفاقيتين كبيرتين. واحدة للعاملين كموظفين وواحدة للعاملين. تستطيع أن تسأل النقابة أو قسم المراتب لدى رب العمل أو رب العمل عن الاتفاقية التي تسري عليك إن كنت تعمل في القطاع الخاص.

يحق فقط للملتحقين بالنقابة التأثير في الأمور التي تستطيع النقابة أن تناقشها في المفاوضات الجديدة. على سبيل المثال المفاوضة على مرتب أعلى أو أجازة سنوية مدفوعة الأجر لفترة أطول. إن كنت عضو في النقابة فيجب عليك دفع رسوم النقابة المهنية هذه الرسوم تتضمن الكثير من المزايا مثل تأمينات أرخص وإمكانية المشاركة في دورات. الاتفاقية الجماعية المركزية تسري في جميع أنحاء البلد. وهي الركن الأساس للاتفاقية الجماعية المحلية. يوجد في الاتفاقية المحلية مزايا أكثر، على سبيل المثال ملابس للعمل مجانية أو قوانين حول كيفية كتابة جدول أوقات الدوام. الاتفاقية الجماعية تعطيك أكثر من ما يخولك القانون له عندما يتعلق الموضوع بمعاش التقاعد أو في حالة المرض. يوجد هناك أيضاً أماكن عمل تفتقد إلى تأمينات بسبب عدم وجود اتفاقية جماعية.

الاتفاقية الجماعية التي تسري في مكان العمل الخاص بك تحوي قوانين حول:

- أشكال التوظيف
- المرتبات والتعويضات الأخرى
- أوقات العمل
- الأجازات الخارجة عن نطاق الإجازة السنوية المدفوعة الأجر المحددة
- الفصل
- تقاعد نهاية الخدمة الخاص بك

تحتوي أيضاً على تأمينات في حالة:

- مرضك
- إن تعرضت لحادث أو إصابة
- إن فقدت عملك

التأمينات الداخلة في الاتفاقية الجماعية تسمى تأمينات الاتفاقية. أرباب العمل يقومون بدفع معاش التقاعد الوظيفي الخاص بك والتأمينات المختلفة. أقرأ المزيد في الجزء ٣.

الطرفين الذين

يقومون بالاتفاق على الاتفاقية الجماعية في البلديات والتنظيمات النيابية للمقاطعات والمقاطعات هم: يقوم رب العمل بتوقيع الاتفاقيات الجماعية لدى بلديات السويد والتنظيمات النيابية للمقاطعات، المسمى بالأس كـ أ، مع النقابات المهنية المركزية لتقريباً ١,١ مليون عامل في البلديات والتنظيمات النيابية للمقاطعات والمقاطعات. أس كـ أ هي أكبر مؤسسة لأرباب العمل في السويد. تقوم نقابة أرباب العمل، الباكنا، بتوقيع اتفاقيات جماعية مشابهة بالنيابة عن الشركات البلدية والنقابات البلدية التي لديها عضوية لدى الباكنا. أكبر نقابة مهنية هي نقابة الكومونال (نقابة البلديات) والتي لديها نصف مليون عضو. تعد نقابة الرعاية الصحية ونقابة الرؤيا (فيخون) من كبار النقابات. وهناك أيضاً نقابة رابطة الأكاديميين والتي تمثل ١٧ نقابة مختلفة للأكاديميين ضمن نقابة الساكو (النقابة المركزية للأكاديمي السويدي)





إن كان

لا يوجد أي اتفاقية جماعية في مكان العمل الخاص بك فمن المهم أن تعرف ما تستطيع أن تحصل عليه بالمقابل. هل لديك تأمين؟ ما ستحصل عليه إن مرضت؟ هل تدفع الشركة التي تعلم بها إلى التقاعد الخاص بك؟ من الممن للشركات التي تحاول أن تخفف من مصاريفها أن تتجاهل هذا الأمر. ولكن ستتحمل أنت مسؤولية الدفع في حالة الإصابة أو المرض وستحصل في المستقبل على معاش للتقاعد منخفض.

الفصل

لا يستطيع رب العمل فصلك بدون سبب إن كان لديك وظيفة ثابتة. يوجد هناك قوانين ضمن قانون حماية التوظيف **اللاس**، تتعلق بك في حالة الفصل من الوظيفة وكيف يستطيع رب العمل أن يتدبر هذا الأمر. قانون اللاس يسري على الأشخاص الذين يصل سنهم إلى ٦٧ عاماً. من الممن أن تخسر وظيفتك بسبب **عدم توفر فرص عمل**. من الممكن أن يحدث هذا الأمر إن كان نشاط الشركة الإقتصادي ليس كما ينبغي ولا يوجد هناك وظائف للجميع أو إن تسبب تغيير في هيكل الشركة أو نشاطها إلى اختفاء وظيفتك.

من الممكن أيضاً أن تفقد الوظيفة لأسباب **شخصية**. من الممكن أن يكون السبب بسبب عدم قدرتك على رعاية وظيفتك أو إن كنت تحضر متأخر أو لا تقوم بعملك. ولكي يتم هذا الأمر فيتوجب عليك الحصول على إنذارات وعادة ما يتم أيضاً بالتحقق من إمكانية نقلك إلى وظيفة أخرى.

إن كان هنك أزمة عمل فيتوجب على رب العمل فصل الموظفين بنوع من الدور والترتيب. المصطلح السهل العمل به هو «من دخل أخيراً - يخرج أولاً». يتم في البداية فصل من لديه أقل فترة توظيف. ولكن يوجد هناك حالات استثنائية إن كان العاملون لديهم كفاءات مختلفة ومعارف تحتاج إليها الشركة.

يضبط قانون اللاس أيضاً طول مدة الإقالة الخاصة بك. مدة الإقالة هي الفترة التي تعمل بها وتحصل على مرتب بالرغم من أنك مفصول. مدة الإقالة هي شهر واحد على الأقل. هناك أكثر من مدة للإقالة وفق للاتفاقية الجماعية الموقعة. من الممكن حينها أن يؤثر عمرك على المدة. تستطيع أن تتقدم بالاستقالة بنفسك إن كنت تريد تبديل العمل أو الانتقال إلى مدينة أخرى. هناك قوانين تضبط عدد الأشهر التي ينبغي أن تقدم استقالتك قبلها إن كنت تريد الاستقالة في يوم محدد. عادة ما يتوجب عليك العمل كل مدة الاستقالة الخاصة بك.

إن فقدت عملك

من الجيد عندما يكون لديك وظيفة أن تفكر في وضعك المادي في حالة فقدانك للوظيفة. هناك طريقة جيدة لحماية نفسك وهي أن تصبح عضو في صندوق البطالة.

من الممكن إن كنت عضو في صندوق البطالة أن تحصل على نقدية تساعدك خلال الوقت حتى تجد وظيفة جديدة. نقدية البطالة تعادل جزء من راتبك. تحصل على ٨٠ بالمئة من مرتبك، والحد الأعلى هو ٩١٠ كرون في اليوم خلال المئة يوم الأولى. ستحصل بعدها على ٧٠ بالمئة، والحد الأعلى هو ٧٦٠ كرون باليوم.

هناك حوالي ٣٠ صندوق بطالة مختلف وفق للمهن والدراسات المختلفة. تستطيع التواصل مع النقابة إن كنت لا تدري أي صندوق للبطالة يناسبك أو تصفح الصفحة الرسمية على www.a-kassa.net أو صفحة مكتب العمل على الصفحة www.arbetsformedlingen.se/a-kassa وستجد معلومات بإثني عشرة لغة مختلفة غير اللغة السويدية.

ستكون على الأرجح عضو في صندوق البطالة إن كنت عضو في النقابة. تتعاون النقابات وصناديق البطالة. ولكنك لا تحتاج أن تكون عضو في النقابة كي تكون عضو في صندوق البطالة. تقوم إن كنت عضو في صندوق البطالة بدفع رسوم والتي عادة ما تكون أكثر من ١٠٠ كرون في الشهر.

يتوجب عليك أن تسجل نفسك لدى مكتب العمل ولديك القدرة على العمل كي تحصل على تعويض إن أصبحت عاطل عن العمل. صندوق البطالة الخاص بك هو من يدفع لك النقود. ستحصل إن لم تكن عضو في صندوق للبطالة على المبلغ الأساسي. يجب أن تكون قد بلغت ٢٠ عاماً والمبلغ الأساسي هو ٣٦٥ كرون في اليوم. تدفع النقدية من صندوق البطالة والمبلغ الأساسي لمدة أقصاها ٣٠٠ يوم. ستحصل على عدد أيام أكثر إن كان لديك أطفال تحت ١٨ عاماً.



الإجازة

الإجازة السنوية المدفوعة الأجر

لدى كل من يعمل الحق في الإجازة السنوية المدفوعة الأجر. ولكن ليس لديك الحق في الحصول على الإجازة وقتما تشاء. يتوجب عليك أن تقدم طلب للإجازة السنوية لدى رب العمل الخاص بك. يحق لرب العمل أن يقول لا أو أن يرفض الطلب إن لم يكن مناسب لعلى سبيل المثال وضع العمل أو الإجازات السنوية لباقي العمال. تعتبر الإجازة موافق عليها إن قال رب العمل نعم.

لديك الحق في أربع أسابيع من الإجازة السنوية المدفوعة الأجر خلال الفترة ما بين شهر حزيران/يونيو وشهر آب/أغسطس وفق لقانون الإجازات. ولكن هناك أيضاً استثناءات في عقد التوظيف. من الممكن على سبيل المثال أن يتعلق الأمر بعمل تقوم به خلال الفترة التي يكون بها ضغط عمل خلال الصيف.

الإجازة عادة ما تكون عدد معين من الأيام بدون عمل. يتم خلال الإجازة دفع مرتب الإجازة. ولكن من الممكن إن كنت قد بدأت بالعمل في فترة تقل عن ثلاثة أشهر أن تحصل على المال بدل الإجازة - ستحصل على تعويض الإجازة.

لن تحصل إن كنت موظف على مرتب من أجل أيام الإجازة الخاصة بك ولكن ستحصل على مرتب الإجازة الذي عادة ما يساوي المرتب. هذا ما يسمى بإجازة مدفوعة الأجر. لدى كل الموظفين وفق لقانون الإجازات الحق في ٢٥ يوم إجازة سنوية. من الممكن أن يكون لديك الحق في أكثر من ٢٥ يوم إجازة إن كنت تعلم في مكان عمل لديه اتفاقية جماعية.



الاتفاقية الجماعية التابعة

للعاملين في البلديات والتنظيمات النيابية للمحافظات
تعطي أيام إجازات أكثر لكبار السن.

الأعمار	إلى ٣٩ عام	من ٤٠ إلى ٤٩ عام	فوق ٥٠ عام
أيام الإجازة	25	31	32

عمل جزئي

العمل الجزئي هو عندما لا تعمل بدوام كامل. من الممكن أن يعود السبب إلى أن وظيفتك هي عمل جزئي. ومن الممكن أيضاً أن يعود السبب هو أنك خفضت وقت العمل الخاص بك من الوظيفة بدوام كامل. لا يؤثر الدوام الجزئي فقط على المرتب. بل من الممكن أن يجعل الأمر أكثر صعوبة في تبديل مهام العمل أو الحصول على تعليم وستخسر حينها فرصة الحصول على عمل أحسن ومرتب أفضل.

النساء في السويد تعمل عمل جزئي أكثر من الرجال. الأسباب متعددة. بما أن النساء تعمل بعلم جزئي بشكل أكبر فهذا أيضاً يصبح واحد من أكثر الأسباب شيوعاً لحصول النساء على مرتبات مدنية ومعاش تقاعد متدني أكثر من الرجل.

تحدث مع رب العمل الخاص بك إن كنت تريد الزيادة أو نقصان وقت العمل. من الممكن في بعض الأحيان أن تحتاج إلى ملئ إستمارة. قدم طلبك في وقت مبكر! من الممكن إن تغير وقت العمل الخاص بك أن يؤثر على جدول العمل الخاص بزملائك ومهام العمل الخاصة بهم. يحق لك أن تعود إلى وقت العمل الذي توظفت من أجله إن كان لديك في البداية وظيفة بعدد ساعات معينة أو دوام كامل وقمت بتخفيض أوقات العمل.

أوقات عمل مخفضة للوالدين

لديك الحق في إجازة الوالدين إن رزقت بطفل. تستطيع قراءة المزيد في الجزء ٤. لديك أيضاً الحق وفق لقانون إجازة الوالدين في تخفيض وقت العمل بخمس وعشرين بالمئة حتى يصبح سن الطفل ثمانية أعوام. ومن الممكن أن يكون العمر أعلى في بعض الاتفاقيات الجماعية وعادة حتى يصبح عمر الطفل اثنتي عشر عاماً. وهذا يعني بأن لديك الحق في العمل ستة ساعات إن كنت تعمل ثمان ساعات في اليوم. ويتم خفض المرتب بنفس القدر. لديك الحق في الرجوع إلى نفس وقت العمل الذي توظفت من أجله وقتما تشاء.

الدراسات

لديك الحق في الحصول على إجازة من وظيفتك بدون أن تخسر الوظيفة كي تتعلم. وهذا يسمى إجازة بدون مرتب للدراسة. لا تحصل خلال هذه الفترة على مرتب. يجب عليك تقديم طلب لدى رب العمل الخاص بك في موعد مبكر قبل بداية الدراسة. تحتاج أن تكون موظف لفترة معينة كي يكون لديك الحق لهذه الإجازة.

أسباب أخرى

يتوجب عليك طلب الإذن من رب العمل الخاص بك إن احتجت إلى إجازة لأي سبب. الأمر يرجع إلى رب العمل في الموافقة أو الرفض. عادة ما يتم خصم من المرتب وفق للمدة التي تغيبت فيها من العمل.





2. أنت لديك تأمين

إن مرضت

من الممكن إن مرضت ولم تستطيع أن تعمل أن تحصل على تعويض المرض بدل من المرتب. لا يكفي أن تكون مريض أو مصاب بل يتوجب أن يكون هناك **عدم قدرة على العمل** - لا تستطيع العمل. هذا ما يسمى باللغة العامية بأنك **مسجل كمريض**. عدم القدرة على العمل متعلقة بنوع العمل الذي تقوم به. من الممكن أن لا يكون الأمر سيء إن كنت مصاب بالرشح عندما تقود الشاحنة ولكن لا يسمح لك أن تأتي للعمل في مجال الرعاية الصحية ويتوجب عليك أن تأخذ إجازة مرضية.

لا يوجد حاجة أن تكون عدم القدرة على العمل الخاصة بك أن تكون بشكل كلي. تستطيع أن تحصل على تعويض لخمس وعشرين بالمئة أو خمسين بالمئة أو خمس وسبعين بالمئة لعدم القدرة على العمل. ستقوم بالعمل لخمسين بالمئة من وقت العمل الخاص بك وستحصل على نصف تعويض المرض إن كانت عدم القدرة على العمل لنسبة خمسين بالمئة.

إن تغيبت عن العمل لفترة أكثر من أسبوع بسبب تسجيل المرض فستحتاج حينها أن تسلم **شهادة مرضية** إلى رب العمل. يقوم الطبيب الذي كشف عليك بكتابة الشهادة المرضية. لدى رب العمل الحق أيضاً في طلب الشهادة في موعد أبكر من هذا الوقت إن كنت على سبيل المثال تغيبت لفترات قصيرة لعدة مرات

يحق لك إن مرضت وكنت مسجل كمريض أن تحصل على تعويض المرض. يتكون تعويض المرض من نقدية المرض التي تحصل عليها من صندوق التأمينات العامة ومرتب المرض الذي تحصل عليه من رب العمل الخاص بك. تستطيع أيضاً أن تحصل من رب العمل على مرتب المرض وفق للاتفاقية الجماعية وهذا سيكون له دور كبير على وضعك الإقتصادي عندما تمرض.





أدخل على

متفقد التعويضات على صفحة www.ersattningskollen.se
وستحصل على مساعدة في حساب المبلغ الذي ستحصل عليه
في حالة مرضك.

إن كنت مسجل كمريض لفترة تتجاوز العام فستحصل على تعويض من صندوق التأمينات العامة وستحصل إن كان لديك على اتفاقية جماعية على تعويض إضافي. ستحصل على المزيد من المعلومات من قسم المعاشات أو صندوق التأمينات العامة.
من الممكن إن لم يكن لديك القدرة على العمل لفترة طويلة، وفي بعض الحالات مدى الحياة، أن تحصل على **تعويض النشاط والمرض** من صندوق التأمينات العامة. يتم حساب تعويض النشاط والمرض بناء على مرتبك السابق.

ستحصل إن كنت تحت سن ٣٠ عام على تعويض النشاط وستحصل على تعويض المرض إن كنت فوق ٣٠ عام حتى عمر ما تحت ٦٥ عام. كلا التعويضات تعطى علي شكل ٢٥٪ أو ٥٠٪ أو ٧٥٪ أو تعويض كامل بناء على قدرة العمل الخاصة بك. ستحصل على المزيد من النقدية، زيادة على ما تحصل عليه من صندوق التأمينات العامة إن كان لديك اتفاقية جماعية. تواصل مع النقابة الخاصة بك وقسم المرتبات إن كنت تريد أن تعرف المزيد.

المساعدة للعودة

يتوجب على رب العمل أن يساعدك إن مرضت أو إن كان لديك إصابة عمل كي تستطيع أن تعود للعمل. يدخل في إصابات العمل إصابات ناجمة عن الوقوع في العمل أو حوادث عندما تذهب إلى وتعود من العمل أو المرض أو الإصابة بالعدوة بسبب العمل.
سيحصل رب العمل على سند من صندوق التأمينات العامة الذي يستطيع أن يضع خطة بطرق مختلفة لمساعدتك.

يسمى التدريب للعودة للعمل بتأهيل يركز على حياة العمل. تستطيع حينها أن تحصل على نقدية التأهيل من صندوق التأمينات العامة. المبلغ هو نفسه مقارنة بنقدية المرض.

تنبه!

من

المهم أن تحصل على المساعدة في أسرع وقت ممكن إن كنت تحتاج إلى التأهيل. ستصبح الصعوبة أكبر للعودة كلما طالت فترة تسجيل المرض الخاصة بك. من الممكن أن يتعلق الأمر بكل شيء، من أن تصبح خارج الشعور الجماعي في العمل حتى الوصول إلى أنك لا تملك التعليم المستمر الذي تحتاجه في عملك.

تنبه!

إن كان لديك

الاتفاقية الجماعية فستطيع الحصول على المساعدة بطرق شتى إن تعرضت لإصابة عمل. أدخل على متفقد التعويضات على صفحة www.ersattningskollen.se لترى ما الذي ممكن أن تحصل عليه وفق للاتفاقية الجماعية الخاصة بك.

كل الموظفين

العاملين في البلدية أو في التنظيم النيابي للمحافظات لديهم تأمين على إصابات العمل التي تعطي المزيد من التعويضات. تسمى التأمين الآمن على إصابات العمل، تي اف ايه إل. تواصل مع شركة AFA للتأمينات إن تعرضت لإصابة عمل. تستطيع بسهولة التواصل معهم على الصفحة www.afa.se من خلال بطاقة التعريف الإلكترونية. يستطيع قسم الرواتب مساعدتك.

يدخل أيضاً في بعض رسوم النقابات المهنية تأمين يعطيك التعويض الإضافي إن كنت لا تستطيع العمل. تأكد من المعلومات مع النقابة المركزية أو مع المسؤول في مكان العمل الخاص بك.





3.

تقوم بجمع نقاط للحصول على معاش التقاعد من خلال العمل

نقوم بكسب مرتب التقاعد خلال حياة العمل الكاملة الخاصة بنا. كل شخص يقوم بكسب مرتب التقاعد الخاص به.

الوظيفة تعطي
معاش التقاعد بطريقتين - التقاعد العام وتقاعد
نهاية الخدمة.

- تستطيع أن تتخيل معاشات التقاعد كهرم.
- التقاعد العام بحكم القانون يشكل القاعدة وتقوم مصلحة التقاعد بدفعه.
- ستجد تقاعد نهاية الخدمة في منتصف الهرم والذي ستحصل عليه من خلال عملك وتقوم شركة التأمين بدفعه. عادة ما يكون تقاعد نهاية الخدمة مقرر من خلال الاتفاقية الجماعية.
- وستجد في أعلى الهرم المدخر الخاص بك.

- هرم مرتب التقاعد
- الإدخار الخاص بي
 - تقاعد نهاية الخدمة، ما يسمى أحياناً
تقاعد العقد
 - التقاعد العام والذي هو تقاعد المعاش
 - التقاعد العام والذي هو قسط التقاعد



التقاعد العام

التقاعد العام هو التقاعد الذي ستحصل عليه من مصلحة التقاعد. ينقسم إلى ثلاثة أقسام - **تقاعد الدخل وقسط التقاعد والتقاعد المضمون**. عندما تعمل وتحصل على مرتب فإنك تساهم في بناء تقاعد المعاش وقسط التقاعد الخاص بك. نفس الأمر يسري على نقدية المرض أو نقدية الوالدين أو تعويض البطالة. التقاعد المضمون هو تكملة لمن كان مرتبه متدني وكل من يحصل على التقاعد المضمون ساهموا أيضاً في جزء من تقاعد المعاش وقسط التقاعد. هناك شروط تتعلق بالحصول على التقاعد المضمون وإن كان هذا التقاعد متدني جداً فيوجد هناك ضمان آخر - **دعم الإعالة**.

إن كنت تريد

معرفة المزيد عن التقاعد العام فقم بزيارة الصفحة الرسمية www.pensionsmyndigheten.se. تستطيع أيضاً الاتصال على خدمة الزبائن على رقم الهاتف 0771-776 776. وهناك بعض أرقام الهاتف المخصصة للمساعدة من خلال استخدام المترجمين بلغات عدة. تستطيع الذهاب إلى مكتب الخدمات للحصول على المساعدة والمعلومات الذي تعمل به مصلحة التقاعد بالتعاون مع صندوق التأمينات العامة ومصلحة الضرائب.



تقاعد الدخل

يتم دفع مبلغ معين كل عام تعمل به يبلغ ١٦ بالمئة من الدخل الداخل في حساب المعاش التقاعدي والذي يبلغ ٩٣ بالمئة من المرتب الخاص بك قبل الضرائب. إن كنت تكسب ٢٠٠٠٠ كرون قبل الضرائب في الشهر فسيتم استقطاع ٣٠٠٠ كرون للتقاعد، وهذا يعني ٣٦٠٠٠ كرون في السنة الواحدة.

قسط التقاعد

ستقوم بكسب لقسط التقاعد بنفس الطريقة لتقاعد المعاش. المبلغ يساوي ٢,٥ بالمئة من نقاط تقاعد المعاش التي تدفع. إن كنت تكسب ٢٠٠٠٠ كرون في الشهر فسيكون المبلغ ٥٠٠ كرون، وهذا يعني ٦٠٠٠ كرون في السنة الواحدة.

يتم ادخار هذه المبالغ في صناديق الادخار لدى مصلحة التقاعد. تستطيع أن تختار ما بين خمس صناديق للادخار وتقوم بتبديل الصناديق مجاناً على صفحة www.pensionsmyndigheten.se.

ولكن هذا الأمر ليس إلزامي. هناك صندوق للادخار يسمى سوفان، وهذا لكل من لا يريد أن يختار ما بين الصناديق أو لا يريدون أن يقوموا بأي خيار. الكثير يختارون سوفان أيضاً لأنه حتى الوقت الحالي يضي على مايرام. تستطيع الحصول على المزيد من المعلومات عن صناديق الادخار لدى مصلحة التقاعد. تستطيع أيضاً إن كنت تريد معرفة المزيد عن الادخار من خلال صناديق الادخار أن تدخل على صفحة www.fondkollen.se.

القانون الذي يسري على تقاعد المعاش وقسط التقاعد هو أنك تستطيع أن تحصل على تقاعد لدخل أقصاه ٤٢٠٣١ كرون في الشهر (٥٠٤٣٧٥ كرون لسنة ٢٠١٨). لا تستطيع الحصول على تقاعد المعاش وقسط التقاعد إن كان دخلك أكثر من هذا.

التقاعد المضمون

التقاعد العام يتضمن الضمان الأساس - التقاعد المضمون. وهذا كما يفهم منه ضمان لحصول على تقاعد عام على الأقل. من الممكن أن يكون لك الحق في الحصول على التقاعد المضمون إن كنت قد عملت قليل أو عملت بعمل جزئي أو لم تعمل أصلاً. معظم الذين يحصلون على التقاعد المضمون سيحصلون على تكملة من تقاعد المعاش وقسط التقاعد. يسري هذا الأمر إن كان إجمالي هذه المعاشات التقاعدية لا تتعدى حوالي ١٠٠٠٠ كرون شهرياً.

ولكن هناك شروط للحصول على التقاعد المضمون. يتوجب عليك للحصول على **التقاعد المضمون كامل** أن تكون قد سكنت في السويد لمدة ٤٠ عام ما بين عمر ١٦ عام وعمر ٦٥ عام. يتوجب عليك للحصول على أي نوع **التقاعد المضمون** أن تكون سكنت في السويد لمدة لا تقل عن ثلاثة أعوام في السويد قبل أن تصل إلى ٦٥ عام. تستطيع إن كنت قد سكنت في واحدة من دول الاتحاد الأوروبي أو النرويج أو أيسلندا أو ليختنشتاين أو سويسرا أن تحسب فترة التي قضيتها هناك لتتوفر فيك شروط الثلاث سنوات. تستطيع مصلحة التقاعد أن تساعدك لتحسب حقك في التقاعد المضمون.

إن كنت قد حصلت على تصريح الإقامة في السويد ك **مهاجر أو لاجئ** فيمكنك أن تحسب الفترة التي قضيتها في وطنك الأم. ولكن يتوجب عليك أن تسكن في السويد لمدة عام واحد قبل أن يصبح عمرك ٦٥ عام. تستطيع أيضاً أن تحسب الفترة في السويد، بدأ من فترة تقديمك على تصريح الإقامة. إن كنت **مهاجر من درجة الأقارب** فإنك وقتها لا تستطيع حساب السنوات التي قضيتها في وطنك الأم. إن كان لديك تقاعد في بلد آخر فمن الممكن أن يقوم هذا الأمر بخفض التقاعد المضمون الخاص بك.

دعم آخر للمتقاعدين

بالإضافة إلى التقاعد، من الممكن أن يكون لك الحق في **النقدية الإضافية للسكن**. إن كان مرتب التقاعد متدني جداً فمن الممكن أن يكون لديك الحق أيضاً في **النقدية الإضافية للسكن الخاصة**. في حالة عدم وصولك إلى «الحد الأدنى للمعيشة»، بالرغم من دعم السكن، فيمكنك حينها أن تقدم على الدعم المادي للمعيشة لكبار السن.

ما هو الدعم والنقديات التي يقوم التقاعد بإعطائها؟

من الممكن أن يكون لك الحق في الحصول على أنواع مختلفة من الدعم والنقديات إن كنت جديد على سوق العمل السويدي. بعض النقديات تعطي الحق للتقاعد وبعضها لا يسمح بذلك. تستطيع في بعض الحالات أن تعمل ليكون لديك الحق في جزء من التقاعد المضمون. القاعدة الأساسية هنا هي أن الدعم والنقديات التي تدفع عليها ضرائب تعطيك الحق في الحصول على تقاعد المعاش وقسط التقاعد.

ما الذي يعطيه التقاعد السويدي؟

مقدم اللجوء..... ليس لديه الحق في التقاعد السويدي
لمن لديه تصريح إقامة..... لديه الحق في التقاعد المضمون
دعم سوق العمل..... لا يعطي نقاط تقاعد
تعويض التطور..... لا يعطي نقاط تقاعد
دعم النشاط..... نقاط تقاعد المعاش
دعم الإعاقة..... لا يعطي نقاط تقاعد
نقدية الطفل..... لا يعطي نقاط تقاعد
نقدية السكن..... لا يعطي نقاط تقاعد
نقدية الوالدين..... نقاط تقاعد المعاش
تعويض البطالة..... نقاط تقاعد المعاش
نقدية المرض..... نقاط تقاعد المعاش
تعويض النشاط والمرض..... نقاط تقاعد المعاش

المصدر: التقاعد الخاص بي/الكاتب

سنوات الطفولة

ليس من العدل أن تحصل على تقاعد متدني فقط لأنه أصبح لديك طفل. وهذا هو السبب لحصول على حق التقاعد خلال أول أربع سنوات من عمر الطفل، ما يسمى بحق سنوات الطفولة. هذا الدعم يعطي كل عام لواحد من الوالدين الذي لديه أقل مرتب. هناك طرق مختلفة لحساب حق التقاعد وتستطيع مصلحة التقاعد أن تحسب ما هي أفضل طريقة مناسبة لك. سنوات الطفولة بالنسبة للوالدين المتقدمين للجوء من الفترة التي يحصل فيها واحد من الوالدين على تصريح الإقامة حتى يصبح عمر الطفل أربع أعوام.



الدراسات

تقوم الدولة بدفع رسوم التقاعد إن كنت تدرس في المدارس العليا أو الجامعات أو ما يوازيها وتحصل على الدعم الدراسي من السي اس ان. ولكن التقاعد سيكون قليلاً جداً. سيعادل على أحسن تقدير التقاعد الذي ستحصل عليه إن كنت ستحصل على مرتب يساوي ٣٥٠٠٠ كرون في السنة الواحدة.

تقاعد نهاية الخدمة

تقاعد نهاية الخدمة هو التقاعد الذي يدفعه رب العمل الخاص بك. إن كنت تعمل في بلدية أو تنظيم نيابي للمحافظات أو ضمن القطاع العام فستحصل دوماً على تقاعد نهاية الخدمة. إن كنت تعمل لدى رب عمل في القطاع الخاص فتحصل في أغلب الحالات على تقاعد نهاية الخدمة. سيحصل تسعة من عشرة من الذين لديهم وظيفة في السويد على تقاعد نهاية الخدمة.



إن كان

هناك اتفاقية جماعية في مكان العمل فعليك أن تعلم بأنك ستحصل على تقاعد نهاية الخدمة.

هناك البعض من أرباب العمل في القطاع الخاص الذين ليس لديهم اتفاقية جماعية ولكن يأخذون على عاتقهم الدفع من أجل تقاعد نهاية الخدمة. مقدار تقاعد نهاية الخدمة عائد على حجم المرتب الذي تحصله والسنوات التي عملت بها. لا يهم إن كان لديك مرتب شهري أو كنت تعمل بنظام أجره بالساعة. يستند تقاعد نهاية الخدمة على مرتبك قبل الضرائب.

الأكثر شهرة هو أن يتم الدفع لك كل سنة مقدار ٤,٥ بالمئة من راتبك قبل الضرائب. إن كنت تكسب ٢٠٠٠٠ كرون في الشهر فسيكون المبلغ المدفوع إلى تقاعد نهاية الخدمة هو ٩٠٠ كرون. ولكن إن كان مرتبك عالي فستحصل على المزيد. الحد الأعلى هو ٣٩٠٠٠ كرون في الشهر (٢٠١٨). يتم دفع ما يساوي ٣٠ بالمئة من المرتب على القسم الذي يتجاوز هذا الحد من المرتب.

لدى الكثير هذه الأيام اتفاقية جماعية وحتى دفعة إضافية للتقاعد تسمى قاعدة التقاعد المرن. وهناك أيضاً اتفاقية محلية والتي تمكنك من الحصول على المزيد من التقاعد. يعني تقاعد نهاية الخدمة الكثير بالنسبة لوضعك المادي عندما تصبح متقاعد. و هذا يسري بالمقام الأول إن كنت قد دخلت سوق العمل السويدي في وقت متأخر من العمر ولا تحصل على مبلغ عالي من التقاعد العام.

تستطيع اختيار كيفية وضع المدخرات - إن كنت تريد
تم في كل اتفاقية جماعية اختيار عدد من شركات التأمين التي تستطيع أن تختار من بينها.
تم اختيار الاقتراحات التي تستطيع أن تختار من بينها بدقة فائقة وتم مناقشة الرسوم لمستوى
منخفض جداً. الرسوم المنخفضة تجعلك تحصل على المزيد من المال لتقاعدك.

حاجتك

إلى عدم الاختيار! كل الاتفاقيات الجماعية الكبرى لديها
خيارات جيدة جداً كي لا تحتاج أن تشعر بالضغط على
الاختيار. تستطيع أن تشعر بالأمان.

ستحصل أيضاً على خيارات ولكن غالباً ما تكون أقل إن قام رب العمل الخاص بك بدفع المبلغ
إلى تقاعد نهاية الخدمة الخاص. وعلاوة على ذلك فإن الرسوم في معظم الحالات تكون أعلى.
إن لم تحصل على تقاعد نهاية الخدمة أو إن كنت رب عمل فيتوجب عليك أن تقوم بنفسك
بدفع هذا التقاعد إن كان لديك الإمكانية المادية لنفسك.

لمن هو

موظف في البلديات أو التنظيم النيابي للمحافظات فإن
لديك خيارات مسبقة مثل التأمين التقليدي لدى شركة كوي
بي (KPA) للتقاعد. بما أن هذا الخيار تقليدي فإنه يعني بأن
هناك إداريين محترفين يستثمرون في الأسهم والسندات
والعقارات ويوجد هناك ضمان. هذا الضمان يعني بأنك
ستحصل على نوع ما من التقاعد على الأقل. التأمين التقليدي
لدى شركة كوي بي (KPA) للتقاعد زاد بشكل كبير جداً في
القيمة والتقاعد سيصبح على الأرجح أعلى من الضمان.



كل تقاعد نهاية الخدمة باتفاقية جماعية لديه مركز للخيارات وتستطيع هناك أن تحصل
على المزيد من المعلومات وأن تقوم بخياراتك. ستجد في النهاية لائحة. تستطيع أيضاً أن تسأل
النقابة أو قسم المرتبات عن مركز الخيارات.

ستجد كل شيء في مكان واحد

معظم الذين ينهون حياة العمل يكون لديهم مرتبات تقاعد نهاية الخدمة من أماكن مختلفة. تستطيع
أن تأخذ نظرة عامة جيدة عن مرتبات التقاعد الخاصة بك على صفحة www.minpension.se.
تستطيع أن تتواصل مع مكتب خدمة الزبائن لدى مين بينخون (التقاعد الخاص بي) إن كان هناك
أمور غير واضحة على هاتف رقم 0771-89 89 89. يعمل مكتب خدمة الزبائن بالتعاون مع مكتب
خدمة الزبائن لدى مصلحة التقاعد وهذا يعني بأن يمكنك طلب مساعدة المترجم.



4.

الأطفال والعمل

إن أصبحت والد فإن لديك الحماية العالية في السويد التي تعطيك المال والوقت الكافي لأطفالك. لديك الحق في أخذ إجازة من العمل لمدة عام ونصف عام. ولديك الحق عند الرجوع أن تحصل على نفس مهام العمل مثل السابق.

ولكن لديك أيضاً واجبات. عليك أن تخبر مديرك بأنك ستصبح والد بموعد أقله شهرين قبل ولادة الطفل. وعليك أن تتفق مع مديرك من البداية ما هي الفترة التي تفكر أن تقضيها بالمنزل. وهذا الأمر يسري على كل من الأمهات والآباء.

لدى الوالدين الحق بالبقاء مع الطفل في المنزل لمدة عشرة أيام عند ولادة الطفل. تسمى هذه الأيام أيام الأبوة.

ستحصل عندما تصبح والد على نقدية الوالدين من صندوق التأمينات العامة وهذا بناء على مرتبك وفترة العمل. سيحصل من لديه اتفاقية جماعية على المزيد في مرتب الوالدين/ إضافة نقدية الوالدين. وستحصل عادة على هذه الإضافة بنسبة تصل إلى ٩٠ بالمئة من مرتبك، بغض النظر عن ارتفاع المرتب. ستحصل على معاش الوالدين لفترة أقصاها ستة أشهر وستدفع كمرتب عادي.

إن كنت تريد

إن كنت تريد أن تحسب كم ستحصل على نقدية الوالدين ونكاملة المرتب من الاتفاقية الجماعية فيتوجب عليك زيارة موقع www.knegdeg.se للحصول على المبالغ التقريبية. من الممكن أن يكون هناك فرق بين العقود المختلفة.



إن كنت قد انتقلت إلى السويد مع أطفال صغار فسيكون لديك الحق أيضاً في الحصول على نقدية الوالدين. إن كان الطفل تحت العام فسيسري نفس عدد الأيام الذي يسري على الأطفال المولدين في السويد أو أطفال بالتبني. سيحصل الوالدين على ٢٠٠ يوم كحد أقصى إن أتي الطفل إلى السويد في عمر ما بين عام وعامين. إن أتي الطفل بعد مرور العامين فسيحصلوا على ١٠٠ يوم كحد أقصى. تواصل مع صندوق التأمينات العامة إن كنت تريد أن تعرف المزيد عن تأمين الوالدين. ستجد على صفحة صندوق التأمينات العامة **متفقد الوالدين (Föräldrakollen)**. تستطيع أن تقوم أنت والوالد الثاني بتخطيط إجازة الوالدين وتشاهدوا كيف من الممكن تقسيم الأيام. تستطيع إن أحببت أن تعرف مقدار نقدية الوالدين التي ستحصل عليها من صندوق التأمينات العامة أن تدخل على **متفقد الصندوق**.

التقاسم بالعدل

هو الأفضل. النقود الإضافية من الاتفاقية الجماعية وقت إجازة الوالدين تجعل العائلة تكسب أكثر عندما يأخذ كل من الوالدين إجازة الولدين لفترة لا تقل عن ستة أشهر. إن بقيت المرأة التي تملك المرتب القليل في البيت معظم وقت إجازة الوالدين فيمكن أن تخسر العائلة مبالغ كبيرة.

لديك الحق بالبقاء مع طفلك إن كان مريضاً. وهذا ما يسمى بالفاب، رعاية الأطفال. ستجد على صفحة صندوق التأمينات العامة المزيد من المعلومات عن نقدية الوالدين عندما تقوم برعاية الطفل عند المرض. ستحصل على تعويض أعلى إن كان لديك اتفاقية جماعية.





5.



الحماية في حالة الوفاة

يوجد دعم مادي في السويد للعائلة إن مات أحد الوالدين. وهذا ما يسمى **بتقاعد البقاء على الحياة** ويسري حتى وإن لم يكن لديك وظيفة. مصلحة التقاعد هي من تدبر هذا الأمر. تستطيع إن كان لديك وظيفة أن تكون عائلتك محمية من خلال التأمينات المختلفة. وهذا الأمر يسري دائماً عندما يكون هناك اتفاقية جماعية. يستطيع أيضاً رب العمل الذي ليس لديه اتفاقية جماعية أن يدفع التأمينات عن موظفيه. إن كنت تعمل بدون اتفاقية جماعية فمن المهم إن تتأكد من أن هناك نوع من التأمين الذي يحمي أسرتك عند موتك.

إن كنت تريد

أن تعرف المزيد عن ما يتوجب التفكير به إن توفي أحد الأقرباء؟ زور موقع www.efterlevnadsguiden.se. الصفحة تعطي معلومات من صندوق التأمينات العامة ومصلحة الضرائب وصندوق التأمينات العامة.

إن كنت تعمل في مكان عمل لديه اتفاقية جماعية فسيكون لديك تأمين يدعى **تي جي ال**، **تأمين المجموعة للحياة الوظيفية**. هو تأمين يعطي أسرتك مبلغ لمرة واحدة في حالة وفاتك، وهو مبلغ يتراوح بين حوالي ٤٥٠٠٠ كرون وحوالي ٢٧٠٠٠٠ كرون. وسيتم دفع مبلغ إضافي لتكاليف الدفن.

يوجد إن كنت تعمل في البلدية أو التنظيم النيابي للمحافظة تقاعد خاص **تقاعد البقاء على الحياة**. ولن تكون لديك هذه الحماية إن كنت تعمل لدى رب عمل في القطاع الخاص. لدى العديد من النقابات المهنية، على سبيل المثال نقابة العاملين في البلديات (كومونال)، **تأمين حياة المجموعة** والذي يعطي العائلة المال في حالة وفاتك. يصل المبلغ في حالة نقابة كومونال إلى قرابة ٣٠٠٠٠٠ كرون.

تعرض النقابات المهنية أيضاً تأمين حياة للمجموعة تستطيع أن تشتريه وهو ذو مزايا جيدة جداً. شروط التأمين متساوية لجميع الأعضاء وجميع المجموعة ومن أجل ذلك فلن يكون التأمين غالي.



6.

عندما تصبح من كبار السن

لا يوجد عمر للتقاعد في السويد. ولكن هناك العديد من الأعمار المختلفة للتأمينات الاجتماعية ومرتبات التقاعد. ستجد كل التقاعدات على صفحة www.minpension.se. تستطيع أن تجد هناك العمر الذي سيتم فيه الدفع والفترة التي سيدفع فيها. لديك الحق بأن تبقى في مكان عملك حتى يصبح عمرك ٦٧ عام. وهذا مذكور في لاس، قانون حماية الوظيفة. تستطيع في بعض الحالات أن تعمل لمدة أطول ولكن عليك أن تكتب عقد عمل جديد مع رب العمل الخاص بك وحينها لا يسري قانون حماية الوظيفة - لاس.



كلما بكرت

في أخذ معاش التقاعد كلما كان متدني. لأن النقود ستقسم حينها على سنوات أكثر. إن داومت على العمل فستقوم بملأ التقاعد بالمزيد من المال.

يتم توقيف تعويض البطالة أو تعويض المرض أو تعويض التسجيل المرضي عندما تبلغ ٦٥ عام. ستحصل حينها على التقاعد المضمون. الفكرة هي وضع التقاعد بدل المساعدات. تواصل مع مصلحة التقاعد لتعرف التقاعد المضمون الخاص بك. سيكون لديك الحق من عمر ٦٥ عام أن تحصل على النقدية الإضافية للسكن والدعم المادي للمعيشة لكبار السن. هناك نسب مختلفة للضرائب على تقاعد المعاش إن كنت صغير أم كبير في السن. سيتم سحب ضريبة أقل من السنة التي تبلغ فيها ٦٦ عام. سيتم أيضاً في هذا العمر تخفيض الضرائب على مرتبات الدخل وسيكون الأمر أرخص لرب العمل كي يوظفك. أو ربما كنت تفكر في الانتقال من السويد عندما تنهي حياة الوظيفة. من الجيد أن تتعرف على القوانين المختلفة المتعلقة في حالة إنتقالك وتسجيل نفسك في بلد آخر.

تعتبر بأنك ما زلت تسكن في السويد إن كنت تسكن أحياناً في بلد آخر. ستقوم بتحصيل مرتبات التقاعد الخاصة بك وستدفع الضرائب في السويد. تستطيع أن تعرف المزيد من خلال التواصل مع مصلحة الضرائب.

لديك الحق في **التقاعد من بلد آخر** إن كنت عشت أو عملت فيها خلال فترة البلوغ من عمرك. تواصل مع مصلحة التقاعد في وقت مبكر قبل إخراج التقاعد الخاص بك. يتوجب عليك عندما يتعلق الأمر بمرتبات التقاعد لنهاية الخدمة بأن تسأل بنفسك ما يحق لك من الوظائف التي قمت بها سابقاً في الدول الأخرى.





7. من الجيد أن تعلم

يوجد العديد من الجهات التي يستطيع الشخص التواصل معها لطلب المساعدة حول المعاشات ومرتبات التقاعد وأسئلة أخرى.

الهيئات الرسمية

لدى جميع الهيئات الرسمية صفحات على النت. تستطيع في أغلب الأحيان أن تقوم بالتسجيلات والتغييرات مباشرة من خلال بطاقة التعريف الإلكترونية التي تحصل عليها من البنك الخاص بك. وتستطيع أيضاً أن تزور واحد من مكاتب الخدمات. هذا تعاون مشترك بين مصلحة التقاعد وصندوق التأمينات العامة ومصلحة الضرائب. ستستطيع في نفس المكان أن تحصل على صورة شاملة لوضعك. يوجد أكثر من ١٠٠ مكتب خدمات في كل السويد.

تستطيع أن تتصل بمكتب الإستعلامات لدى أي واحدة من الهيئات. تستطيع أن تحصل على مساعدة المترجم ولكن يتوجب عليك في وقت مناسب أن تخبرنا بذلك أو أن تطلب من أي شخص يتحدث السويدية أن يتصل ويحجز موعد.



صندوق التأمينات العامة: www.forsakringskassan.se, هاتف رقم 0771-524 524.

مصلحة الضرائب: www.skatteverket.se, هاتف رقم 0771-567 567.

مكتب العمل: www.arbetsformedlingen.se, هاتف رقم 0771-416 416.

مصلحة التقاعد: www.pensionsmyndigheten.se, هاتف رقم 0771-776 776.

البلديات

البلديات هي المسؤولة عن الأنواع المختلفة من الدعم الإجتماعي كالدعم المادي للمعيشة. عادة ما تكون إدارة الخدمات الاجتماعية ضمن البلدية هي المسؤولة عن التعامل مع الطلبات.

لدى البلديات خبراء الموازنة والديون الذين يستطيعون أن يعطوا النصائح والدعم والأفكار حول ترتيب الوضع المادي. زيارة خبراء الموازنة والديون مجانية ولديهم واجب كتمان السر. للأسف من الممكن أن يكون هناك طابور في بعض البلديات ويتوجب عليك الإنتظار بعض الوقت. تواصل في وقت مناسب معهم إن كنت تحتاج إلى مساعدة. تستطيع أن تجد على صفحة **مرحباً بالمستهلك (هالو كونسومنت)** www.hallakonsument.se التكاليف المنزلية المعقولة وكيف يمكنك القيام بحسابات المنزل الخاص بك.

النقابات المهنية

تستطيع أن تحصل على النصائح والمساعدة لدى النقابات المهنية. المساعدة في المقام الأول للأعضاء. تواصل مع النائب المحلي في مكان العمل الخاص بك أو تواصل مع النقابة المهنية المركزية. تواصل مع زملائك عن النقابة أو النقابات المناسبة إن كنت تريد أن تصبح عضو. لدى النقابة الوطنية هاتف للمساعدة وكان في بداية الأمر للذين يعملون في إجازة الصيف ولكن أيضاً لمساعدة من ليس لديهم عضوية في إي نقابة مهنية. رقم الهاتف للمساعدة أصبح مفتوح حالياً على مدار السنة. رقم الهاتف للمساعدة لدى النقابة هو 020-65 00 65 وتستطيع أن تحصل على المساعدة في الأمور التي تتعلق بالعمل الإضافي والعمل في إجازة الصيف والأعمال الأخرى قصيرة الأمد. تستطيع أيضاً أن ترسل الأسئلة على الصفحة www.ung.lo.se/facketshjaltelefon.



الصفحات المفيدة

يقوم متفقد التعويضات، www.ersattningskollen.se، بعرض ما ستحصل عليه من تعويض في حالة المرض أو التعرض لإصابة عمل.

متفقد صناديق الادخار، www.fondkollen.se، تستطيع هناك أن تتعلم كيف تدخر من خلال صناديق الادخار ويساعدك على اختيار الصناديق الأكثر ملائمة لك. من الممكن أن يكون في صندوق قسط التقاعد أو صندوق تقاعد نهاية الخدمة أو أي صندوق آخر للادخار.

متفقد الوالدين يساعدك علي حساب تقسيم أيام الوالدين بينك أنت والوالد الآخر للطفل. متفقد الصندوق يقوم بحساب قدر نقدية الوالدين ونقدية المرض والتعويضات الأخرى التي تأتي من صندوق التأمينات العامة. قم بتصفح www.forsakringskassan.se وقم بالبحث عن متفقد الوالدين ومتفقد الصندوق.

عجينة العمل www.knegdeg.se، يساعد من يعمل في القطاع الخاص ويحاسب كالموظفين ويقوم بحساب ما ستحصل عليه إن مرضت أو تعرضت لإصابة عمل أو أصبحت والد أو أي أمر آخر. قام ببناء الصفحة نقابة العاملين في القطاع الخاص، بي تي كو، بالتعاون مع ٢٦ نقابة مهنية.

حياة عمل صحية، www.suntarbetsliv.se، تساعد وتعطي إلهامات للعاملين في البلديات و التنظيمات النيابية للمحافظات والمقاطعات عندما يتعلق الأمر بمكان عمل جيد وصحي. تستطيع أن تحصل على نصائح حول كيف استطاع الآخرون في حل مشاكل بيئة العمل.

مركز معلومات بيئة العمل، www.arbetsmiljoupplysningen.se، يعطي معلومات عن بيئة العمل وعن دور نائب الحماية والرعاية الصحية للشركات. ستحصل على نصائح عن الجهات التي تستطيع أن تتواصل معها للحصول على المزيد من المساعدة.

النقابات المهنية، www.fackforbunden.se، تستطيع على هذه الصفحة أن تبحث عن النقابة الأكثر ملاءمة انطلاقاً من الوظيفة. ستجد هنا العديد من الروابط إلى النقابات المهنية المختلفة وتستطيع أن تقوم بمقارنة عن صناديق البطالة المختلفة وتأمينات المعاشات.

التقاعد الخاص بي، www.minpension.se، ستجد هنا كل مستويات التقاعد مع تكهّن حول المبلغ الإجمالي الذي ستحصل عليه في التقاعد. تستطيع أيضاً أن تجرب كيف من الممكن أن يتغير التقاعد إن قمت بزيادة أو نقصان في وقت العمل أو إن قررت أخذ مرتب التقاعد في فترة مبكرة أو متأخرة من الحياة.

(Verksamt) النشاط، www.verksamt.se، ستحصل على الكثير من المساعدة إن كنت تفكر بفتح شركة أو إن كان لديك شركة. تستطيع أن يكون لديك الصفحات الخاصة بك والتواصل مع الهيئات والخدمات الأخرى من خلال بطاقة التعريف الإلكترونية. مؤسسة فيركسامت (النشاط) هي بالتعاون بين مصلحة الضرائب ومصلحة الشركات ومكتب العمل.

مكتب التأمين للمستهلك وبنك المستهلك ومكتب التمويل، www.konsumenternas.se، تستطيع هنا أن تتعرف على الادخار والقروض والتأمينات. تستطيع أيضاً أن تقارن بين الحسابات المختلفة وتأمينات الأطفال و تقاعد نهاية الخدمة وأمور أخرى عديدة. هذه المكاتب تعطي أيضاً الاستشارات المجانية عبر البريد الإلكتروني والهاتف.



مراكز الخيارات لتقاعد نهاية الخدمة

خيار التقاعد www.pv.se للعاملين في البلديات والتنظيمات النيابية للمحافظات والمقاطعات.

مركز الخيارات www.valcentralen.se، للعاملين في البلديات والتنظيمات النيابية للمحافظات والمقاطعات والبنوك والقطاع المالي وأماكن أخرى.

كوليكتوم www.collectum.se للموظفين العاملين في القطاع الخاص ولديهم إتفاقية الإي تي بي.

تأمين الفورا www.fora.se للعاملين في القطاع الخاص ولديهم إتفاقية ساف - لو.

المصلحة الحكومية لتقاعد نهاية الخدمة www.spv.se للعاملين في القطاع العام.

شركات التقاعد

ستجد معلومات عن التواصل مع شركات التأمين التي تدير التقاعد الخاص بك على رسالة الإعلام عن التقاعد التي تحصل عليها من خلال البريد كل عام. ستجد أيضاً المعلومات لدى مراكز الخيارات.

إن كان لديك

تستطيع التواصل مع خدمة المستهلك على رقم هاتف رقم 500 650-020 إن كان التقاعد الخاص بك لدى شركة كوي ا (KPA) أو إن كان لديك تساؤلات عن تقاعد نهاية الخدمة لدى البلديات والتنظيمات النيابية للمحافظات والمقاطعات. تستطيع أن تحصل على المساعدة ب ١٧ لغة مختلفة. نفس الشيء يسري إن كنت تحتاج إلى مساعدة من شركة التأمين فولكسامر، على هاتف رقم 950 950-0771.



ممتع للقراءة

تتعاون شركة كوبي (KPA) للتقاعد مع أنيكا كرويتسر وهذا أدى إلى الكثير من الكتب الممتعة وتستطيع أن تحمل كل شيء على www.kpa.se/bok. إثنين من الكتب توجد على شكل مختصر ومترجمة إلى العديد من اللغات المختلفة.

• سيطر على التقاعد الخاص بك - عشرة أفخاخ التي يجب كمرأة تتجنبها. هذا الكتاب يتناول عشرة أفخاخ يتوجب تجنبها مدى الحياة للحصول على أفضل تقاعد ممكن عندما يحين الوقت.

• حان الوقت لحل أحجية التقاعد - هكذا تقومين كمرأة في الحصول على التقاعد بأسرع وقت ممكن.
الكتاب لمن هو في عمر ٥٥ عام أو أكبر ويتناول بعمق الأمور التي من المهم أن يفكر بها الشخص للتقاعد المقبل.

• استقرارك في العمل - التأمينات والمساعدات الأخرى للموظفين في البلدية أو التنظيم النيابي للمحافظة أو المقاطعة.
وكما يبين عنوان فإن هذا الكتاب لمن يعمل مع الأسئلة التي تتعلق بالتقاعد. والفكرة منه هي أن يكون دعم لك في تواصلك مع الزملاء



أنیکا كرويتسر

واحدة من أشهر الخبراء في الاقتصاد الشخصي. هي عالمة في الاقتصاد وصحفية وكاتبة مقالات وعملت من بين عملها في جريدة افتون بلادت (جريدة المساء) وبريفاتا افارير (الأعمال الخاصة). أنيكا كرويتسر، محاضرة معروفة ومشرفة ونستطيع أن نستمع دائماً لنصائحها الاقتصادية الذكية على برامج من بينها بلونبوكن (المحفظة) على قناة بي ١. وهي اليوم تدير شركتها الخاصة كرويتسر شركائها.

شركة كوي ا (KPA) للتقاعد

هي شركة للتقاعد للعاملين ضمن البلديات والتنظيمات النيابية للمحافظات. أكثر من ١,٦ مليون إنسان من العاملين أو كانوا يعملون في البلديات والتنظيمات النيابية للمحافظات لديهم تقاعد نهاية الخدمة لدى شركة كوي ا (KPA) للتقاعد. نقوم باستثمار نقود التقاعد بطريقة آمنة و أخلاقية مع العناية بالإنسان والبيئة. ومن أجل ذلك فإننا لا نستثمر أبداً في السلاح أو التبغ أو القمار أو الكحول. وعندنا فوق ذلك واحد من أقل الرسوم في هذا المجال.



الصورة بيتر كارلباري

الصورة الخلفية كايت غابور

نوع الخط بالاتينو، جيل سانس

التصميم ايفا باريفيلت

الأصل كارين يوهانسون

إدارة الإنتاج أنا سيجبر

إدارة المشروع أما بيرنكفيست



من الممكن أن تكون واحد من آلاف البشر الذين قدموا إلى هنا كمهاجرين أو هربوا إلى هنا بسبب الحب والآن سيبدئون العمل. أو من الممكن أن تكون شاب وجديد في سوق العمل. وظيفة جديدة تعني أكثر بكثير من المعاش. هذه فرصة لتصبح جزء من المجموعة. ولكن هذا في نفس الوقت يعني مسؤولية وواجبات.

يريد هذا الكتاب أن يساعدك في دربك ويسهل عليك فهم العلاقة بين المعاش والتأمينات ومعاش التقاعد. هناك استقرار كبير في التأمينات التي تأتي مع الوظيفة. وهذا الاستقرار يصبح أكبر بكثير إن كان هناك اتفاقية جماعية في مكان العمل. ولكن ما هي الاتفاقية الجماعية؟ وهذا الأمر وأمور كثير يتم شرحها في الكتاب ليصبح الأمر سهل لفهم ما كان شكله معرقل.

أنیکا كرويتسر، خبيرة معروفة في الاقتصاد الشخصي، ونستطيع أن نستمتع لنصائحها الاقتصادية الثمينة على برنامج بلونبوكن (المحفظة) على قناة بي 1. تقوم في الكتاب بمشاركة الآخرين معرفتها وتحاول توضيح الأمور السارية عندما يبدأ المرء في العمل.

